

ДИРЕКТИВА СОВЕТА

от 26 июня 1990 г.

о ветеринарно-санитарных условиях, регулирующих перемещение и импорт лошадиных из третьих стран

90/426/ЕЕС

(ОJ No. L 224, 18.8.90, стр. 42)

с поправками, внесенными 90/425/ЕЕС (ОJ No. L 224 18.08.90 стр. 29)

с поправками, внесенными 91/496/ЕЕС (ОJ No. L 268 24.09.91 стр. 56)

с поправками, внесенными 92/130/ЕЕС (ОJ No. L 047 22.02.92 стр. 26)

с поправками, внесенными 92/36/ЕЕС (ОJ No. 157 10.06.92 стр. 28)

с поправками, внесенными Актом от 1994 г.

учрежденный 94/103 (51) (ОJ L 1, 3.1.1994, стр. 220)

с поправками, внесенными 2001/298/ЕС (ОJ No. L 102, 12.04.2001, стр. 63)

с поправками, внесенными 2002/160/ЕС (ОJ No. L 53, 23.02.2002, стр. 37)

с поправками, внесенными (ЕС) No 806/2003 (ОJ No. L 122, 16.05.2003, стр. 1)

с поправками, внесенными Актом от 2004 г.

с поправками, внесенными 2004/68/ЕС (ОJ No. L 139, 30.04.2004, стр. 321)

СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ,

Принимая во внимание Договор, устанавливающий Европейское экономическое сообщество и, в частности, Статью 43 этого договора,

Принимая во внимание предложение Комиссии,

Принимая во внимание мнение Европейского парламента,

Принимая во внимание мнение Комитета по экономическим и социальным вопросам,

Поскольку:

90/426/ЕЕС

Поскольку лошадиные, относясь к живым животным, включены в список продуктов в Приложении II к Договору;

Поскольку для того чтобы обеспечить рациональное развитие производства лошадиных, увеличивая, таким образом, производительность в этом секторе, необходимо на уровне Сообщества установить правила, регулирующие перемещение лошадиных между государствами-членами;

Поскольку племенное разведение и выращивание лошадиных, в частности, лошадей, как правило, относится к сельскому хозяйству; поскольку оно является источником дохода для части населения, занятой в сельском хозяйстве;

Поскольку расхождения в отношении ветеринарно-санитарных условий в государствах-членах должны быть устранены, чтобы способствовать торговле лошадиными в рамках Европейского экономического сообщества;

- Поскольку, для того чтобы способствовать гармоничному развитию торговли в рамках Европейского экономического сообщества, необходимо установить систему Сообщества для регулирования импорта из третьих стран;*
- Поскольку необходимо также регулировать условия для перемещения по национальной территории лошадиных, при которых имеется идентификационный документ;*
- Поскольку для того чтобы быть предметом торговли, лошадиные должны удовлетворять определенным ветеринарно-санитарным требованиям, чтобы предотвратить распространение контагиозных болезней; поскольку особенно уместным является применение районирования рестриктивных мер;*
- Поскольку по той же причине следует определить условия транспортировки;*
- Поскольку для того чтобы гарантировать соблюдения этих требований, необходимо предусмотреть выдачу санитарно-гигиенического сертификата для сопровождения лошадиных к месту назначения, которая осуществляется государственным ветеринарным врачом;*
- Поскольку организация и последующий контроль проверок, которые должны осуществляться государством-членом назначения, и защитные меры, подлежащие выполнению, должны вписываться в систему правил, которые следует установить для ветеринарных проверок при осуществлении торговли живыми животными в рамках Европейского экономического сообщества в связи с завершением формирования внутреннего рынка;*
- Поскольку следует предусмотреть возможность проведения проверок со стороны Комиссии; поскольку эти проверки следует проводить совместно с национальными компетентными органами;*
- Поскольку для определения положений Сообщества в отношении импорта из третьих стран необходимо составить список третьих стран или частей третьих стран, из которых разрешен импорт лошадиных;*
- Поскольку выбор этих стран должен быть основан на критериях общего характера, таких как состояние здоровья сельскохозяйственных животных, организация и полномочия ветеринарных служб и действующие санитарно-гигиенические постановления;*
- Поскольку, в добавление, импорт лошадиных не должен быть разрешен из стран, пораженных контагиозными или инфекционными болезнями животных, которые представляют риск для сельскохозяйственных животных Сообщества, или которые являлись благополучными по такой инфекции на протяжении слишком короткого периода времени; поскольку такие соображения относятся также и к импорту из третьих стран, в которых проводится вакцинация против таких болезней;*
- Поскольку общие условия относительно импорта из третьих стран должны быть дополнены специальными условиями, разработанными на основании санитарно-гигиенической ситуации в каждой из этих стран; поскольку технический характер и разнообразие критериев, от которых зависят эти специальные условия, требуют применения гибкой и быстрой процедуры Сообщества, где наблюдается тесное сотрудничество Комиссии и государств-членов;*
- Поскольку представление общей стандартной формы сертификата при импорте лошадиных является эффективной мерой подтверждения применения всех правил Сообщества; поскольку такие правила могут включать специальные положения, которые могут различаться в зависимости от рассматриваемой третьей страны, и поскольку это необходимо учитывать при составлении стандартных форм сертификатов;*

- Поскольку государственные ветеринарные врачи Сообщества должны отвечать за верификацию соблюдения требований данной Директивы, в частности, в третьих странах;*
- Поскольку проверки, осуществляемые при ввозе лошадиных, должны охватывать происхождение и состояние здоровья лошадиных;*
- Поскольку государства-члены должны иметь возможность, по прибытию лошадиных на территорию Сообщества и во время транзита к месту назначения, принимать все меры, включая убой и уничтожение, необходимые для охраны здоровья людей и животных;*
- Поскольку общие правила относительно проверок, которые должны проводиться при ввозе, необходимо определить в рамках общего контекста;*
- Поскольку каждое государство-член должно иметь право устанавливать безотлагательный запрет на импорт из третьей страны, если этот импорт может представлять опасность для здоровья животных; поскольку в таком случае необходимо без промедления обеспечить координацию позиций государств-членов по отношению к этой третьей стране, без ущерба для возможных поправок, внесенных в список стран, имеющих разрешение на экспорт в Сообщество;*
- Поскольку положения данной Директивы должны быть пересмотрены в связи с завершением формирования внутреннего рынка;*
- Поскольку необходимо предусмотреть процедуру, устанавливающую тесное и эффективное сотрудничество между Комиссией и государством-членом в рамках работы Постоянного ветеринарного комитета.*

ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ

90/425/ЕЕС

- Поскольку Сообщество должно принять меры, направленные на постепенное установление внутреннего рынка в течение периода, истекающего 31 декабря 1992 г.*
- Поскольку согласованная работа общей организации торговли животными и продуктами животного происхождения предполагает снятие зоотехнических и ветеринарных барьеров, препятствующих развитию торговли в рамках Европейского экономического сообщества животными и соответствующими продуктами; поскольку в этой связи свободное перемещение животных и сельскохозяйственных продуктов является основной характеристикой общей организации рынков и должно способствовать рациональному развитию сельскохозяйственного производства и оптимальному использованию факторов производства;*
- Поскольку, в области ветеринарии, границы используются для проведения проверок, направленных на защиту здоровья людей и животных;*
- Поскольку конечной целью является гарантия того, что ветеринарные проверки проводятся только в месте отправки; поскольку достижения этой цели предполагает согласование основных требований по защите здоровья животных;*
- Поскольку, в целях завершения формирования внутреннего рынка, в ожидании достижения этой цели, основное внимание должно быть уделено проверкам, которые должны проводиться на месте отправки, и организации проверок, которые могут быть проведены в месте назначения; поскольку такое решение повлечет за собой временную приостановку в проведении ветеринарных проверок на внутренних границах Сообщества и поскольку, в этом контексте, целесообразным является сохранение сертификата о*

здоровье или идентификационного документа, как предусмотрено правилами Сообщества;

Поскольку это решение означает возросший уровень доверия по отношению к ветеринарным проверкам, проводимым государством отправителем, в частности, за счет установки системы быстрого обмена информацией; поскольку государство-член отправитель должно гарантировать, что проверки проводятся соответствующим образом;

Поскольку в государстве назначения ветеринарные проверки на местах могут проводиться в пункте назначения; поскольку, однако, в случае серьезного основания для предположения нарушения ветеринарные проверки могут проводиться во время транзита животных и продуктов, и поскольку по-прежнему является возможным помещением в карантин в зонах, которые не были согласованы;

Поскольку необходимо предусмотреть принятие мер, в случае если при ветеринарной проверке обнаруживается, что партия не отвечает нормам;

Поскольку необходимо предусмотреть процедуру для разрешения конфликтов, которые могут возникнуть в отношении партий из хозяйства, центра или организации;

Поскольку необходимо предусмотреть защитные меры; поскольку в этой области, особенно в целях эффективности, ответственность, прежде всего, должна лежать на государстве-члене отправителем; поскольку Комиссия должна иметь возможность действовать быстро, в частности, в ходе посещений на местах и за счет принятия мер, соответствующих ситуации;

Поскольку для того чтобы быть эффективными, правила, установленные данной Директивой, должны охватывать всех животных и продукты, на которые распространяются ветеринарные требования при торговле в рамках Европейского экономического сообщества;

Поскольку, однако, принимая во внимание текущее состояние гармонизации и правила Сообщества, находящиеся на рассмотрении, животные и продукты, на которые не распространяются согласованные правила, должны соответствовать требованиям государства назначения, при условии, что они соответствуют Статье 36 Договора;

Поскольку вышеприведенные правила должны применяться в отношении зоотехнических проверок;

Поскольку положения существующих директив должны быть адаптированы к новым правилам, изложенным в данной Директиве;

Поскольку эти правила должны быть повторно рассмотрены до конца 1993 г.;

Поскольку Комиссии следует поручить принятие мер для применения данной Директивы; поскольку, с этой целью, необходимо предусмотреть процедуры, устанавливающие тесное и эффективное сотрудничество между Комиссией и государствами-членами в рамках работы Постоянного ветеринарного комитета;

ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

91/496/ЕЕС

Поскольку установление на уровне Сообщества принципов организации ветеринарных проверок животных, поступающих из третьих стран, помогает обеспечивать поставки и гарантировать стабильность рынка, и в то же время гармонизирует меры, необходимые для обеспечения защиты здоровья животных;

Поскольку Статья 23 Директивы Совета 90/425/ЕЕС от 26 июня 1990 г.в отношении ветеринарных и зоотехнических проверок, которые проводятся при ведении торговли определенными живыми животными и продуктами в рамках Европейского экономического сообщества, с учетом завершения формирования внутреннего рынка (3) предусматривает, в частности, что Совет должен установить правила и общие принципы в отношении проверок импорта из третьих стран животных, предусмотренных вышеозначенной Директивой;

Поскольку каждая партия животных из третьих стран должна подвергаться проверке идентичности и проверке документов при ввозе на территорию Сообщества;

Поскольку следует установить действующие на территории всего Сообщества принципы в отношении организации и последующего контроля физических проверок, которые должны проводиться компетентными ветеринарными органам;

Поскольку необходимо предусмотреть защитные мероприятия; Поскольку, в этом контексте, Комиссия должна иметь возможность действовать, в частности, посещая рассматриваемые места и принимая меры, соответствующие обстоятельствам;

Поскольку, для того чтобы система проверок функционировала отлаженно, должна существовать процедура утверждения, и пограничные инспекционные пункты должны подвергаться контролю, а также следует проводить обмен специалистами, уполномоченными проводить проверки в отношении живых животных, поступающих из третьих стран;

Поскольку установление общих принципов на уровне Сообщества тем более необходимо, учитывая, что, в связи с завершением в перспективе формирования внутреннего рынка, внутренние пограничные контроли должны быть отменены;

Поскольку следует внести поправки в Директивы 89/662/ЕЕС, 90/425/ЕЕС и 90/675/ЕЕС, для того чтобы адаптировать их к данной Директиве;

Поскольку необходимым является обеспечение определенных временных мер с ограниченным сроком действия, для того чтобы способствовать переходу к новым контрольным мероприятиям, установленным данной Директивой;

Поскольку принятие мер для применения данной Директивы следует поручить Комиссии,
ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

92/130/ЕЕС

Поскольку в свете приобретенного опыта некоторые формулировки в сертификатах, приведенных в Приложении I к Директиве 90/426/ЕЕС, должны быть изменены, так чтобы можно было включить гарантии в отношении определенных болезней;

Поскольку во избежание путаницы следует изменить формулировку положений Приложения В и С к указанной Директиве;

Поскольку меры, предусмотренные в данной Директиве, соответствуют мнению Постоянного ветеринарного комитета,

ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

92/36/ЕЕС

Поскольку Директива 90/426/ЕЕС устанавливает ветеринарно-санитарные условия, регулирующие перемещение и импорт лошадиных из третьих стран;

поскольку в указанной Директиве обозначены границы территории, пораженной африканской чумой лошадей, а также правила, применяемые по отношению к государствам-членам, не свободным от этой болезни;

Поскольку в Директиве 92/35/ЕЕС установлены правила контроля; поскольку в Директиву 90/426/ЕЕС должны быть соответствующим образом внесены поправки, для того чтобы принять во внимание эти положения,

ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

2001/298/ЕС

- (1) В соответствии с требованиями Статьи 13(3) Директивы 91/628/ЕЕС Комиссия утвердила 6 декабря 2000 г. отчет об опыте, приобретенном государствами-членами с момента введения Директивы Совета 95/29/ЕС от 29 июня 1995 г., вносящей поправку в Директиву 91/628/ЕЕС в отношении защиты животных во время транспортировки;*
- (2) На основании заключений в этом отчете и в частности, для того чтобы привлечь внимание ветеринаров, отвечающих за сертификацию, к их обязанностям в отношении защиты животных во время транспортировки необходимо добавить сертификаты о здоровье, предусмотренные для этих животных.*
- (3) В Директиву Совета 64/432/ЕЕС от 26 июня 1964 г. о проблемах, связанных со здоровьем животных, влияющих на торговлю КРС и свиньями в рамках Европейского экономического сообщества, последние поправки к которой содержатся в Решении Комиссии 2000/504/ЕС, в Директиву Совета 90/426/ЕЕС от 26 июня 1990 г. о ветеринарно-санитарных условиях, регулирующих перемещение и импорт лошадиных из стран, не являющихся членами ЕС, последние поправки к которой содержатся в Акте о присоединении, в Директиву Совета 91/68/ЕЕС от 28 января 1991 г. о ветеринарно-санитарных условиях, регулирующих торговлю овцами и козами в рамках Европейского экономического сообщества, последние поправки к которой содержатся в Решении Комиссии 94/953/ЕС, в Директиву 92/65/ЕЕС и в Решение Комиссии 94/273/ЕС от 18 апреля 1994 г. в отношении ветеринарной сертификации для размещения на рынке в Соединенном Королевстве и Ирландии собак и кошек, не происходящих из этих стран, необходимо внести соответствующие поправки.*
- (4) Дополнительная формулировка, включенная в настоящее Решение, не освобождает перевозчиков от их обязательств в соответствии с действующими положениями Сообщества, в частности, относительно пригодности животных для транспортировки.*
- (5) Меры, предусмотренные в этом Решении, соответствуют мнению Постоянного ветеринарного комитета.*

ПРИНЯЛ ЭТО РЕШЕНИЕ:

2002/160/ЕС

- (1) В Приложение D к Директиве 90/426/ЕЕС описана реакция связывания комплексов, которая проводится для диагностики африканской чумы лошадей.*
- (2) В ноябре 2000 г. в справочной лаборатории Сообщества в Algete (Альхете), Испания, была проведена ежегодная встреча национальных справочных лабораторий по африканской чуме лошадей государств-членов ЕС. Во время встречи были представлены научные доказательства, что реакция связывания комплексов, описанная в Приложении D к Директиве 90/426/ЕЕС, имеет серьезные ограничения, в частности, потому что она подходит только для обнаружения антител после недавней инъекции или вакцинации. Более того, реакция на практике заменяется*

современными ЭЛИЗА тестами практически во всех лабораториях в Сообществе, а также в основных экспортирующих странах.

- (3) Международно признанными лабораторными тестами для обнаружения антител к вирусу африканской чумы лошадей описаны в Руководстве по стандартам для диагностических тестов и вакцин Международного эпизоотического бюро (МЭБ); однако в действующем издании упоминается только один из доступных ЭЛИЗА тестов.*
- (4) Вследствие этого уместно модифицировать Приложение D к Директиве 90/426/ЕЕС, для того чтобы учесть технические разработки и международно принятые стандарты.*
- (5) Меры, предусмотренные в данном Решении, соответствуют мнению Постоянного ветеринарного комитета.*

ПРИНЯЛ ДАННОЕ РЕШЕНИЕ:

(ЕС) № 806/2003

- (1) Решение Совета 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 г., устанавливающее процедуры для применения исполнительных полномочий, предоставленных Комиссии, заменило Решение 87/373/ЕЕС.*
- (2) В соответствии с заявлением Совета и Комиссии относительно Решения 1999/468/ЕС положения, относящиеся к комитетам, которые оказывают содействие Комиссии при применении исполнительных полномочий, предусмотренных Решением 87/373/ЕЕС, следует адаптировать, для того чтобы привести их в соответствие с положениями Статей 3, 4 и 5 Решения 1999/468/ЕС.*
- (3) В вышеупомянутом заявлении указаны методы для согласования процедур комитета, что происходит автоматически при условии, что это не влияет на характер комитета, предусмотренный в основном акте.*
- (4) Временные рамки, установленные в положениях, подлежащих адаптации, должны оставаться в силе. Там где не указан конкретный срок для принятия исполнительных мер, следует установить срок, составляющий 3 месяца.*
- (5) Положения документов, предусматривающих обращение к процедуре комитета типа I, установленной Решением 87/373/ЕЕС, следует, таким образом, заменить положениями, относящимися к консультативной процедуре, изложенной в Статье 3 Решения 1999/468/ЕС.*
- (6) Положения документов, предусматривающих обращение к процедурам комитета типа IIa и IIb, установленным Решением 87/373/ЕЕС, должны быть заменены положениями, относящимися к процедуре управления, изложенной в Статье 4 Решения 1999/468/ЕС.*
- (7) Положения документов, предусматривающих обращение к процедурам комитета типа IIIa и IIIb, установленным Решением 87/373/ЕЕС, следует, таким образом, заменить положениями, относящимися к регулятивной процедуре, изложенной в Статье 5 Решения 1999/468/ЕС.*
- (8) Целью этого Постановления является исключительно согласование процедур комитета. Название комитета применительно к этим процедурам было в необходимых случаях исправлено.*

ПРИНЯЛ ДАННОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ:

2004/68/ЕС

- (1) Директива Совета 72/462/ЕЕС от 12 декабря 1972 г. по проблемам санитарно-гигиенического и ветеринарно-санитарного контроля при импорте КРС, овец и коз, а также свиней, свежего мяса или мясных продуктов из третьих стран обеспечивает*

- высокий уровень защиты здоровья животных, устанавливая общие санитарные правила для определенных импортируемых товаров из третьих стран.
- (2) Необходимо рационализировать и обновить ветеринарно-санитарные положения, относящиеся к международной торговле животными, предусмотренные Директивой 72/462/ЕЕС, в связи с изменением международных стандартов Международного эпизоотического бюро (МЭБ) и утверждением этим Бюро новых стандартов, вместе с их последствиями в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) и её Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер.
 - (3) В дополнение, Директива Совета 2002/99/ЕС от 16 декабря 2002 г., устанавливающая ветеринарно-санитарные правила, регулирующие производство, переработку, распределение и продвижение на рынке продуктов животного происхождения для потребления человеком, заменяет требования в отношении мяса и мясных продуктов, предусмотренные Директивой 72/462/ЕЕС. Поэтому необходимо и целесообразно сформулировать аналогичные и обновленные ветеринарно-санитарные положения в отношении импорта живых копытных животных в Сообщество в данной Директиве.
 - (4) Для того чтобы защищать здоровье животных, эти новые положения должны быть распространены на других копытных животных, которые могут представлять такой же риск передачи болезни. Однако их применение по отношению к таким животным должно осуществляться без ущерба для Постановления Совета (ЕС) № 338/97 от 9 декабря 1996 г. о защите видов дикой фауны и флоры путем регулирования торговли ими.
 - (5) Согласно Директиве Совета 90/426/ЕЕС от 26 июня 1990 г. о ветеринарно-санитарных условиях, регулирующих перемещение и импорт лошадиных из третьих стран, импорт в Сообщество лошадиных разрешен только из третьих стран, включенных в список, составленный в соответствии с Директивой 72/462/ЕЕС. Положения для составления списков третьих стран для импорта таких лошадиных следует включить в Директиву 90/426/ЕЕС.
 - (6) Научные знания о восприимчивости и тестировании определенных животных на болезни постоянно меняются. Поэтому следует установить процедуру быстрого обновления списка видов животных и болезней, к которым они восприимчивы, в ответ на такие изменения.
 - (7) В интересах благополучия животных и согласованности законодательства Сообщества общие требования Директивы Совета 91/628/ЕЕС от 19 ноября 1991 г. о защите животных во время транспортировки, в частности, в отношении обеспечения их водой и кормами, должны учитываться в данной Директиве
 - (8) В интересах защиты здоровья животных и согласованности законодательства Сообщества Директива Совета 91/496/ЕЕС от 15 июля 1991 г., устанавливающая принципы, регулирующие организацию ветеринарных проверок животных, поступающих в Сообщество из третьих стран, также должна быть учтена.
 - (9) Меры необходимые для выполнения данной Директивы должны быть приняты в соответствии с Решением Совета 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 г., устанавливающим процедуры применения исполнительных полномочий Комиссии.
 - (10) Санитарно-гигиенические правила и правила официального контроля, относящиеся к мясу и мясным продуктам, на основании Директивы 72/462/ЕЕС были заменены специальными правилами в Постановлении (ЕС) № 854/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 г. для организации официального контроля продуктов животного происхождения, предназначенных для потребления человеком, которые должны применяться, начиная с 1 января 2006 г. Другие правила указанной Директивы были заменены Директивой 2002/99/ЕС, положения которой действуют с 1 января 2005 г., или будут заменены правилами данной Директивы.
 - (11) Директиву 72/462/ЕЕС следует, таким образом, аннулировать, когда все тексты, заменяющие её положения, вступят в действие.

- (12) Необходимо, однако, в интересах ясности законодательства Сообщества аннулировать некоторые решения, которые больше не действуют, и в то же время предусмотреть определенные имплементирующие правила, которые должны действовать до тех пор, пока не будут приняты необходимые меры в рамках новой законодательной базы.
- (13) В соответствии с принципом пропорциональности для достижения главной цели – защиты здоровья животных - необходимо и целесообразно установить правила в отношении условий импорта живых копытных животных. Данная Директива не выходит за пределы того, что является необходимым для достижения целей, преследуемых в соответствии с третьим параграфом Статьи 5 Договора.
- (14) Постановление (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета от 28 января 2002 г., излагающее общие принципы и требования пищевого закона, который учреждает Европейское управление по безопасности пищевых продуктов, и излагающее процедуры по вопросам безопасности пищевых продуктов, устанавливает новые процедуры комитета и терминологию. В интересах согласованности законодательства Сообщества, эти процедуры и терминология должны учитываться в данной Директиве.
- (15) Директива Совета 92/65/ЕЕС от 13 июля 1992 г., устанавливающая ветеринарно-санитарные требования, регулирующие торговлю на территории Сообщества и импорт в Сообщество животных, семенной жидкости, яйцеклеток и эмбрионов, на которые не распространяются ветеринарно-санитарные требования, изложенные в специальных постановлениях Сообщества, указанных в Приложении А(1) к Директиве 90/425/ЕЕС, устанавливает условия для импорта в Сообщество копытных животных за исключением домашнего КРС, овец, коз, свиней и лошадиных и предусматривает наличие списка третьих стран, из которых государства-члены могут импортировать таких животных, а также требования по здоровью, которые должны быть выполнены. В данную Директиву следует внести поправки, для того чтобы исключить из области её действия виды животных, на которых распространяется существующий акт.
- (16) Также целесообразно предусмотреть, чтобы требования к тестированию при импорте живых животных, изложенные в Директиве 92/65/ЕЕС, обновлялись или устанавливались процедурой комитета.
- (17) В Директивы 90/426/ЕЕС и 92/65/ЕЕС следует, таким образом, внести соответствующие поправки.

ПРИНЯЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ

ГЛАВА I

Общие положения

Статья 1

Данная Директива устанавливает ветеринарно-санитарные условия для перемещения лошадиных между государствами-членами и осуществления импорта лошадиных из третьих стран.

Статья 2

В контексте данной Директивы:

- (а) 'хозяйство' означает сельскохозяйственное или учебное предприятие, конюшню или, в общих чертах, любую территорию или сооружения, в которых обычно содержат или разводят лошадиных с какой-либо целью;

- (b) '*лошадиные*' означает диких или одомашненных животных, относящихся к лошадиным (включая зебр) или ослиным, или потомство в результате скрещиваний этих видов;
- (c) '*зарегистрированные лошадиные*' означает любых лошадиных, зарегистрированных, как определено в Директиве 90/427/ЕЕС, идентифицированных с помощью идентификационного документа, выданного органом, отвечающим за племенное разведение животных или любым другим компетентным органом страны происхождения животного, в котором ведется племенная книга или журнал для этой породы животного, или любой международной ассоциацией или организацией, которая занимается лошадьми для соревнований и скачек;
- (d) '*лошадиные для убоя*' означает лошадиных, предназначенных для транспортировки или напрямую, или после транзита через рынок или утвержденный сортировочный центр на бойню для убоя;
- (e) '*лошадиные для разведения и производства*' означает лошадиных за исключением тех, которые указаны в (c) и (d);
- (f) '*Государство-член или третья страна свободная от африканской чумы лошадей*' означает любое государство-член или третью страну, в которых не наблюдалось никаких клинических, серологических (у невакцинированных лошадиных) или эпидемиологических признаков африканской чумы лошадей на рассматриваемой территории на протяжении предыдущих двух лет, и в которых не проводилось вакцинаций против этой болезни в течение последних 12 месяцев;
- (g) '*болезни, подлежащие обязательному уведомлению*' означает болезни, перечисленные в Приложении А;
- (h) '*государственный ветеринарный врач*' означает ветеринарного врача, назначенного компетентным центральным органом государства-члена или третьей страны;
- (i) '*временное признание*' означает статус зарегистрированного животного, происходящего из третьей страны и допущенного на территорию Сообщества на период менее 90 дней, который должен устанавливаться Комиссией в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24, в зависимости от санитарно-гигиенической ситуации в стране происхождения;

ГЛАВА II

Правила для перемещения лошадиных

Статья 3

Государства-члены должны выдавать разрешение на перемещение лошадиных, зарегистрированных на их территории, или отправлять лошадиных в другое государство-член только, если они соответствуют условиям, изложенным в Статьях 4 и 5.

Однако компетентные органы в государствах-членах назначения могут предоставлять полные или ограниченные привилегии в отношении перемещения лошадиных, которые:

- перегоняются или перевозятся в спортивных или развлекательных целях вдоль дорог, расположенных рядом с внутренними границами Сообщества,
- принимают участие в культурных или аналогичных мероприятиях или в мероприятиях, организованных компетентными местными органами, расположенными рядом с внутренними границами Сообщества,
- предназначены исключительно для временного выпаса или работы рядом с внутренними границами Сообщества.

Государства-члены, применяющие такую систему выдачи разрешений, должны информировать Комиссию о содержании предоставленных привилегий.

Статья 4

1. У лошадиных не должно наблюдаться никаких клинических признаков болезни при инспектировании. Инспекция должна проводиться за 48 часов до посадки или погрузки. В случае с зарегистрированными лошадиными, однако, эта инспекция необходима, без ущерба для Статьи 6, только для торговли в рамках Европейского экономического сообщества.

2. Без ущерба для требований параграфа 5 в отношении болезней, подлежащих обязательному уведомлению, государственный ветеринарный врач должен, во время инспекции, убедиться, что нет причин – в частности, на основании заявлений со стороны владельца или животновода – для заключения, что лошадиные контактировали с лошадиными с инфекционной или контагиозной болезнью в течение 15 дней непосредственно перед инспекцией.

3. Лошадиные не должны быть предназначены для убоя в рамках национальной программы по искоренению контагиозных и инфекционных болезней.

4. Лошадиные должны быть идентифицированы следующим образом:

- (i) в случае с зарегистрированными лошадьми с помощью идентификационного документа, как указано в Директиве 90/472/ЕЕС (5), который должен подтверждать, в частности, что положения Статьи 5 (5) и (6) были соблюдены. Государственный ветеринарный врач должен будет приостановить действие этого документа на период запрета, предусмотренный параграфом 5 или Статьей 5. После убоя зарегистрированной лошади документ должен быть возвращен органу, который его выдал. Процедура выполнения этого пункта должна быть принята Комиссией в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24;
- (ii) в случае с лошадиными для разведения и производства – идентификация методом, который должен быть установлен Комиссией в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24;

До тех пор пока используется этот метод, официально принятые национальные методы идентификации должны применяться, при условии что в течение 3 месяцев с даты принятия данной Директивы о них сообщается Комиссии и другим государствам-членам.

5. В дополнение к требованиям, изложенным в Статье 5, лошадиные не должны происходить из хозяйства, на которое распространялся один из следующих приказов о запрете:

- (a) если все животные видов, восприимчивых к болезни, находящиеся в хозяйстве, не были убиты, период запрета относительно хозяйства происхождения должен составлять как минимум:
 - шесть месяцев в случае с лошадиными с подозрением на дурину, начиная с даты последнего реального или возможного контакта с больным животным. Однако в случае с жеребцом запрет должен применяться до тех пор, пока животное не будет кастрировано,
 - шесть месяцев в случае сапа или энцефаломиелита лошадиных, начиная со дня, когда осуществляется убой лошадиных с болезнью, о которой идет речь.

- в случае инфекционной анемии до даты, когда после убоя инфицированных животных у оставшихся животных наблюдается отрицательная реакция на два теста Коггинса, проведенных с интервалом в три месяца,
- шесть месяцев в случае с везикулярным стоматитом,
- один месяц, начиная с последнего зарегистрированного случая, в случае бешенства,
- 15 дней, начиная с последнего зарегистрированного случая, в случае сибирской язвы;

(b) если все животные видов, восприимчивых к болезни, находящиеся в хозяйстве, были убиты, а помещения дезинфицированы, кроме случаев сибирской язвы, когда период запрета составляет 15 дней.

Компетентные органы могут отступать от этих запретных мер в отношении ипподромов и беговых дорожек, и должны уведомлять Комиссию о характере частичных отмен.

(6) Если государство-член составляет или составило программу добровольного или обязательного контроля в отношении болезни, к которой лошадиные являются восприимчивыми, оно может представить программу Комиссии в течение 6 месяцев после уведомления о данной Директиве, излагая в частности, следующее:

- распространение болезни на его территории,
- причины для создания программы с учетом значения болезни и её ценовых/результативных преимуществ,
- географическая область, в которой будет осуществляться программа,
- категории статусов, которые должны применяться к предприятиям, стандарты, которые необходимо достичь в отношении каждого вида, и запланированные процедуры тестирования,
- процедуры мониторинга программы,
- действия, которые необходимо предпринимать, если, по какой-либо причине, хозяйство теряет свой статус,
- меры, принимаемые, если результаты тестов, проведенных в соответствии с положениями программы, положительны,
- недискриминационный характер торговли на территории соответствующего государства-члена применительно к торговле в рамках Европейского экономического сообщества.

Комиссия должна изучить программы, представленные государствами-членами.

В необходимых случаях она должна утвердить их в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24. Любые дополнительные гарантии, общие и специальные, которые могут быть необходимы для осуществления торговли в рамках Европейского экономического сообщества, могут быть определены в соответствии с той же самой процедурой. Такие гарантии не должны превосходить гарантии, требуемые государством-членом на его собственной территории.

В программы, переданные государствами-членами на рассмотрение, могут быть внесены поправки или добавления в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25. Поправки или дополнения к программам, которые уже были утверждены, или к гарантиям, которые были определены в соответствии со вторым подпараграфом, могут быть утверждены при соблюдении той же самой процедуры.

Статья 5

1. Государство-член, которое не свободно от африканской чумы лошадей в значении Статьи 2 (f), может отправлять лошадиных из той части своей территории, которая считается пораженной в значении параграфа 2 этой Статьи, только при соблюдении условий, установленных в параграфе 3 этой Статьи.

2. (a) Часть территории государства-члена должна считаться пораженной африканской чумой лошадей, если:

- клинические, серологические (у невакцинированных животных) и/или эпидемиологические признаки указывали на наличие африканской чумы лошадей на протяжении последних двух лет, или
- в течение последних 12 месяцев была проведена вакцинация против африканской чумы лошадей.

(b) Часть территории, которая считается пораженной африканской чумой лошадей, должна включать в себя как минимум:

- защитную зону радиусом как минимум 100 км вокруг любого центра инфекции,
- зону надзора, составляющую как минимум 50 км за пределами защитной зоны, в которой в течение последних 12 месяцев не проводилась вакцинация.

(c) Правила, регулирующие меры борьбы, относящиеся к территориям и зонам, указанным в пунктах (a) и (b), и релевантные частичные отмены установлены в Директиве 92/35/ЕЕС (*).

(d) Все вакцинированные лошадиные, обнаруженные в защитной зоне, должны быть зарегистрированы и идентифицированы в соответствии со Статьей 6 (1) Директивы 92/35/ЕЕС.

В идентификационном документе и/или сертификате о здоровье должна быть четкое указание на такую вакцинацию.

3. Государство-член может отправлять с территории, указанной в параграфе 2 (b) только лошадиных, которые отвечают следующим требованиям:

- (a) они должны отправляться только в течение определенных периодов года, принимая во внимание активность насекомых переносчиков инфекции, которые должны определяться в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25;
- (b) у них не должно наблюдаться никаких клинических симптомов африканской чумы лошадей в день инспекции, как указано в Статье 4 (1);
- (c) - если они не были вакцинированы против африканской чумы лошадей, они должны были дважды пройти проверку с помощью реакции связывания комплементов на выявление африканской чумы лошадей и показать отрицательную реакцию, как описано в Приложении D, с интервалом от 21 до 30 дней между этими двумя тестами, второй из которых должен был проводиться в течение 10 дней до отправки.

- если они были вакцинированы, вакцинация не должна была проводиться в течение в течение предыдущих двух месяцев, и они должны были пройти проверку с помощью реакции связывания, описанной в Приложении D, с указанными выше интервалами без регистрации повышения количества антител. Согласно процедуре, изложенной в Статье 24, Комиссия может, в соответствии с мнением Постоянного ветеринарного комитета, признать другие методы мониторинга;

- (d) они должны были содержаться в карантинном пункте в течение как минимум 40 дней до отправки;
- (e) они должны были быть защищены от насекомых-векторов на протяжении периода карантина и во время транспортировки из карантинного пункта до места отправки.

(*) OJ No L 157, 10.6.1992. стр. 19.

Статья 6

Государства-члены, которые вводят в действие альтернативную систему контроля, обеспечивающую гарантии, эквивалентные тем, которые изложены в Статье 4 (5) в отношении перемещений на их территории лошадиных и зарегистрированных лошадиных, в частности, с помощью идентификационного документа, могут предоставлять друг другу право частичной отмены положений второго предложения Статьи 4 (1) и второго абзаца Статьи 8 (1) на взаимной основе.

Они должны уведомлять об этом Комиссию.

Статья 7

1. Лошадиных следует перевозить, как можно скорее, из хозяйства происхождения либо напрямую, либо через утвержденный рынок или сортировочный центр, как указано в Статье 3 (6) Директивы 64/432/ЕЕС, к месту назначения в транспортных средствах или контейнерах, которые подвергались регулярной очистке и дезинфекции с применением дезинфицирующих средств с интервалами, которые должны быть установлены государством-членом, осуществляющим отправку.

Транспортные средства должны быть сконструированы таким образом, чтобы предотвратить падение помета лошадиных, подстилки или кормов с транспортного средства во время перевозки. Транспортировка должна производиться таким образом, чтобы здоровье и благополучие животных были эффективно защищены.

2. Государство-член назначения может, на общих или ограниченных основаниях, предоставлять право частичной отмены некоторых требований Статьи 4 (5) в отношении любого животного со специальной меткой, указывающей, что оно предназначено для убоя, при условии что в сертификате о здоровье частичная отмена указана.

В случае наделения правом на такую частичную отмену лошадиные для убоя должны перевозиться напрямую в указанную бойню и должны подвергаться убоя в течение пяти дней после прибытия на бойню.

3. Государственный ветеринарный врач должен регистрировать идентификационный номер или номер идентификационного документа убитого животного и направлять в компетентный орган места назначения, по его запросу, подтверждение того, что животное было убито.

Статья 8

1. Государства-члены должны гарантировать, что

- зарегистрированные лошадиные, которые покидают хозяйство, сопровождаются идентификационным документом, установленным в Статье 4 (4), а также – если они предназначены для торговли а рамках Европейского экономического сообщества – аттестатом, предусмотренным Приложением В.
- лошадиные для разведения, производства и убоя сопровождаются, во время транспортировки, сертификатом о здоровье согласно Приложению С к данной Директиве.
Сертификаты или, в случае с идентификационными документами, форма, содержащая подробную информацию о здоровье, должны, без ущерба для Статьи 6, быть составлены в течение 48 часов до их погрузки или не позднее чем в последний рабочий день до неё как минимум на одном официальном языке государств-членов отправки и назначения. Срок действия сертификата составляет 10 дней. Сертификат должен состоять из одного листа.

2. Импорт лошадиных за исключением зарегистрированных лошадиных может осуществляться с сопровождением одного сертификата о здоровье на партию, а не отдельным сертификатом, как указано во втором абзаце параграфа 1.

Статья 9

Правила, установленные в Директиве Совета 90/425/ЕЕС от 26 июня 1990 г., в отношении ветеринарных и зоотехнических проверок при осуществлении торговли в рамках Европейского экономического сообщества определенными живыми животными и продуктами в связи с завершением формирования внутреннего рынка (*) должны применяться, в частности, в отношении проверок на месте производства, организации и последующего контроля проверок, которые должны проводиться государством-членом назначения, и в отношении защитных мер, подлежащих осуществлению.

(*) ОJ No L 224, 18.8.1990, стр.29

Статья 10

Ветеринарные эксперты из Комиссии могут в тех случаях, когда это требуется для обеспечения единообразного применения данной Директивы и в сотрудничестве с компетентными национальными органами, проводят инспекций на месте. Комиссия должна информировать государства-члены о результатах таких инспекций.

Государства-члены, на чьей территории проводится инспекция, должны оказывать экспертам содействие необходимое для выполнения их задачи.

Общие соглашения для применения данной Статьи должны быть приняты в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24.

ГЛАВА III
Правила осуществления импорта из третьих стран

Статья 11

1. Лошадиные, импортируемые в Сообщество, должны отвечать условиям, установленным в Статьях 12-16.
2. До даты вступления в силу решений, принятых согласно Статьям 12-16, государства-члены должны применять в отношении импорта лошадиных из третьих стран условия, которые, по крайней мере, эквивалентны тем, которые обусловлены применением Главы II.

Статья 12

1. Импорт лошадиных в Сообщество должен быть разрешен только из тех третьих стран, которые включены в список или списки, составленные или исправленные в соответствии с процедурой, указанной в Статье 24(2).

Принимая во внимание санитарно-гигиеническую ситуацию и гарантии, предусмотренные третьей страной в отношении лошадиных, может быть принято решение в соответствии с процедурой, указанной в Статье 24(2), что разрешение, предусмотренное в предыдущем параграфе, должно применяться ко всей территории третьей страны или только к части её территории.

С этой целью и на основании релевантных международных стандартов необходимо принимать во внимание то, как третья страна применяет и осуществляет эти стандарты, в частности, принцип районирования на своей собственной территории и по отношению к своим санитарным требованиям для импорта из других третьих стран и из Сообщества.

2. при составлении или исправлении списков, предусмотренных в параграфе 1, особое внимание следует уделять следующему:

- (a) статус здоровья лошадиных, других домашних животных и диких животных в третьей стране, особенно что касается болезней экзотических животных и любых аспектов общей санитарно-гигиенической и экологической ситуации в третьей стране, которые могут представлять риск для статуса здоровья и экологического статуса Сообщества;
- (b) законодательство третьей страны в отношении здоровья и благополучия животных;
- (c) организация компетентного ветеринарного органа и его инспекционные службы, полномочия этих служб, надзор, который на них распространяется, и средства в их распоряжении, включая персонал и мощности лаборатории для эффективного применения национального законодательства;
- (d) гарантии, которые компетентный ветеринарный орган третьей страны может предоставить в отношении соответствия или эквивалентности релевантным ветеринарным условиям, действующим в Сообществе;
- (e) является ли третья страна членом Международного эпизоотического бюро (МЭБ), а также регулярность и быстрота передачи информации третьей страной в отношении

наличия инфекционных и контагиозных болезней лошадиных на её территории, в частности, болезней, перечисленных МЭБ и в Приложении А к данной Директиве;

- (f) гарантии, предоставляемые третьей страной, о непосредственном информировании Комиссии и государств-членов:
 - (i) в течение 24 часов о подтверждении появления инфекционных болезней лошадиных, перечисленных в Приложении А и о любых изменениях в стратегии вакцинации в отношении этих болезней;
 - (ii) в течение соответствующего периода времени о любых предложенных изменениях в национальных санитарных правилах в отношении лошадиных, в частности, в отношении импорта лошадиных;
 - (iii) через равные промежутки времени о статусе здоровья животных на территории в отношении лошадиных;
- (g) любой опыт предыдущего импорта живых лошадиных из третьей страны и результаты любого проведенного контроля импорта;
- (h) результаты инспекций Сообщества и/или аудитов, проведенных в третьей стране, в частности, результаты оценки компетентных органов или, по запросу Комиссии, отчет компетентных органов об инспекциях, которые они провели;
- (i) правила профилактики и борьбы с инфекционными и контагиозными болезнями животных, действующие в третьей стране, и их применение, включая правила импорта лошадиных из других третьих стран.

3. Комиссия должна принимать меры, для того чтобы обновленные версии всех составленных или исправленных списков, как предусмотрено в параграфе 1, были доступными для общественности.

Эти списки могут быть объединены с другими списками, составленными с ветеринарно-санитарными и санитарно-гигиеническими целями, и могут также включать образцы сертификатов о здоровье.

4. Специальные условия импорта для каждой третьей страны или группы третьих стран, с учетом ветеринарно-санитарной ситуации в отношении лошадиных в соответствующей третьей стране или странах, должны быть установлены в соответствии с процедурой, указанной в Статье 24(2).

5. Подробные правила применения этой Статьи и критерии для включения третьих стран или частей третьих стран в списки, предусмотренные параграфом 1, могут быть приняты в соответствии с процедурой, указанной в Статье 24(2).

Статья 13

1. Лошадиные должны происходить из третьих стран:

- (a) которые свободны от африканской чумы лошадей;

- (b) которые на протяжении двух лет являются свободными от венесуэльского энцефалита лошадей (VEE);
- (c) которые на протяжении шести месяцев являются свободными от дурины и сапа;

2. Комиссия может, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24:

- (a) решить, что положения параграфа 1 должны применяться только к части территории третьей страны;

В случае если требования в отношении африканской чумы лошадей применяются на региональном уровне, по крайней мере, необходимо соблюдение мер, изложенных в Статье 5 (2) и (3);

- (b) потребовать дополнительные гарантии в отношении болезней, не свойственных Сообществу.

Статья 14

До дня погрузки для транспортировки в государство-член назначения лошадиные должны непрерывно оставаться на территории или части территории третьей страны или, в случае с районированием, в части территории, определенной согласно Статье 13 (2) (a) в течение периода, который должен быть установлен в решениях, подлежащих утверждению согласно Статье 15.

Они должны происходить из хозяйства, находящегося под ветеринарным надзором.

Статья 15

Импорт лошадиных с территории третьей страны или ее части, как определено в соответствии со Статьей 13 (2) (a), входящей в список, составленный в соответствии со Статьей 12(1), должен быть разрешен, только если лошадиные, в дополнение к требованиям Статьи 13:

- (a) соответствуют ветеринарно-санитарным требованиям принятым с ссылкой на рассматриваемые виды и категории лошадиных в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24 в отношении импорта лошадиных из этой страны.
Основой для определения ветеринарно-санитарных условий в соответствии с параграфом 1 следует считать стандарты, изложенные в Статьях 4 и 5; и
- (b) в случае если третья страна не является свободной от везикулярного стоматита или вирусного артериита в течение минимум шести месяцев, лошадиные должны отвечать следующим требованиям:
 - (i) они должны происходить из хозяйства, которое было свободно от везикулярного стоматита в течение минимум шести месяцев и должны демонстрировать отрицательные результаты в реакции в серологическом тесте, проведенном до отправки;
 - (ii) в отношении вирусного артериита самцы лошадиных должны, безотносительно Статьи 19 (ii), демонстрировать отрицательные результаты в реакции в серологическом тестировании или в тесте на выделение вируса, либо в любом другом тесте, признанным в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24, которая гарантирует свободу от вируса.

В соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24, и, по мнению Научного ветеринарного комитета, Комиссия может определять категории самцов лошадиных, к которым следует применять это правило.

Статья 16

1. Лошадиные должны быть идентифицированы в соответствии со Статьей 4 (4) и при наличии сертификата, составленного государственным ветеринаром третьей страны-экспортера. Этот сертификат должен:

- (a) быть выдан в день погрузки животных для отправки в государство-член получатель, в отношении зарегистрированных лошадей, в последний рабочий день до погрузки;
- (b) быть составлен минимум на одном из официальных языков государств-членов получателей и на языке того государства-члена, в котором проводится инспектирование импорта;
- (c) сопровождать животных в оригинале;
- (d) удостоверяет, что животные отвечают требованиям этой Директивы и требованиям, изложенным на основании этой Директивы в отношении импорта из третьих стран;
- (e) состоять из одного листа;
- (f) быть составлен для одного отправителя, или в отношении животных, предназначенных на убой, для партии, при условии, что животные отмечены и идентифицированы надлежащим образом.

Государства-члены должны информировать Комиссию, если они используют этот вариант.

2. Сертификат должен быть составлен на бланке, соответствующем образцу, установленному в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24.

Статья 17

Проверки должны проводиться на местах ветеринарными экспертами государств-членов и Комиссии для подтверждения того, что положения этой Директивы, а в частности положения Статьи 12(2), применяются на практике.

Если проверки, проводимые в рамках этой Статьи, выявляют серьезные факты нарушений утвержденного хозяйства, то Комиссия должна немедленно информировать государства-члены и незамедлительно принять решение о временном приостановлении выдачи разрешения. Итоговое решение должно быть принято в соответствии с процедурой, предусмотренной Статьей 25.

Эксперты из государств-членов, которым вверено проводить такие проверки, должны быть назначены Комиссией, действующей по предложению государств-членов.

Эти проверки должны проводиться в интересах Сообщества, которое несет расходы, возникающие в связи с этим.

Периодичность и процедура этих проверок должны определяться в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24.

Статья 18

1. Сразу по прибытию в государство-член назначения лошадиные, предназначенные на убой, должны быть отправлены на бойню, либо напрямую, либо через рынок или сортировочный центр, и в соответствии с ветеринарно-санитарными требованиями, должны быть убиты в течение времени, указанного в решениях, которые должны быть приняты на основании Статьи 15.

2. Без ущерба любым специальным положениям, которые могут быть приняты в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24, компетентный орган государства-члена получателя может на ветеринарно-санитарных основаниях назначать бойню, в которую такие лошадиные должны быть отправлены.

Статья 19

Комиссия, действующая в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24:

- (i) может решать, что импорт из третьей страны или части третьей страны должен быть ограничен до определенных видов или категорий;
- (ii) должна, безотносительно Статьи 15, устанавливать специальные условия по временному ввозу на территорию Сообщества зарегистрированных лошадиных или лошадиных, предназначенных для специального использования или повторного ввоза на территорию Сообщества после временного ввоза;
- (iii) должна определять условия по изменению временного ввоза в постоянный ввоз.
- (iv) может назначать Справочную лабораторию Сообщества по одной или более болезням лошадиных, входящим в список в Приложение А, и должна оговаривать функции, задачи и процедуры по сотрудничеству с лабораториями, ответственными за диагностику инфекционных заболеваний лошадиных в государствах-членах.

Статья 20
удалена

Статья 21
удалена

ГЛАВА IV ***Заключительные положения***

Статья 22

Положения этой Директивы, а в частности те положения, которые содержатся во втором предложении Статьи 4 (1) и в Статьях 6, 8 и 21, должны быть повторно рассмотрены до 1 января 1993 года в рамках предложений, относящихся к обеспечению внутреннего рынка, по которому Совет будет принимать решение квалифицированным большинством.

Статья 23

В Приложения к этой Директиве должны быть внесены поправки Комиссией в соответствии с процедурой, предусмотренной Статьей 25.

Статья 24

1. Комиссия должна получать содействие от Постоянного комитета по пищевой цепи и здоровью животных, установленного на основании Статьи 58 Постановления (ЕС) No 178/2002 (*).
2. При ссылке на эту статью, следует применять Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС (**).

Период, указанный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, следует установить длительностью в три месяца.

3. Комитет должен принять свой Регламент.

Статья 25

1. Комиссия должна получать содействие от Постоянного комитета по пищевой цепи и здоровью животных.
2. При ссылке на эту статью, следует применять Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС. Период, указанный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, следует установить длительностью в 15 дней.

(*) OJ L 31, 1.2.2002, p.1.

(**) OJ L 184, 17.7.1999, p.23.

Статья 26

Статью 34 Директивы 72/462/ЕЕС следует применять к требованиям, установленным в Главе III этой Директивы.

Статья 27

Государства-члены должны ввести в действие законы, постановления и административные положения, необходимые для соответствия этой Директиве не позднее 1 января 1992 г.. Они должны незамедлительно информировать об этом Комиссию.

Статья 28

Эта Директива предназначена для государств-членов.

Составлена в Люксембурге 26 июня 1990 года.

*От имени Совета
Президент
M.O'KENNEDY*

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

БОЛЕЗНИ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОМУ УВЕДОМЛЕНИЮ

Следующие болезни подлежат обязательному уведомлению:

- дурина
- сап
- энцефаломиелит лошадей (для всех типов, включая венесуэльский энцефаломиелит лошадей)
- инфекционная анемия
- бешенство
- сибирская язва
- африканская чума лошадей
- везикулярный стоматит

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ИНФОРМАЦИЯ О ЗДОРОВЬЕ (^a)

Паспорт №.....

Я, нижеподписавшийся, настоящим заверяю (^b), что животное (лошадь), описанное выше, отвечает следующим требованиям:

- (а) оно было осмотрено сегодня и не проявляет клинических признаков заболевания;
- (б) оно не предназначается для убоя в рамках национальной программы по борьбе с контагиозными и инфекционными заболеваниями;
- (в) - оно не ввозится с территории или части территории государства-члена / третьей страны, на которые налагались ограничения по причине заболевания африканской чумой лошадей (^c),
или
- оно ввозится с территории или части территории государства-члена, на которые по ветеринарно-санитарным причинам налагался запрет, и с удовлетворительными результатами прошло исследования, установленные Статьей 5 (3) Директивы 90/426/ЕЭС на санитарно-карантинной станции.....
между и (^c);
- не было вакцинировано против африканской чумы лошадей, или было вакцинировано против африканской чумы лошадей (дата) (^c) (^d);
- (г) оно не ввозится из хозяйства, на которое по ветеринарно-санитарным причинам был наложен запрет, и не находилось в контакте с лошадьми из хозяйств, на которые по ветеринарно-санитарным причинам был наложен запрет:
 - в течение шести месяцев в случае, если речь идет о лошадях с подозрением на заражение случной болезнью, начиная с даты последнего фактического или возможного контакта с больным животным. Однако если речь идет о жеребце, запрет должен применяться пока животное не будет кастрировано,
 - в течение шести месяцев, если речь идет о лошадях с заболеванием сапом или лошадиным энцефаломиелитом, начиная с даты убоя животных с данным заболеванием,
 - если речь идет об инфекционной анемии, до даты, когда после убоя инфицированных животных у оставшихся животных будет наблюдаться отрицательная реакция на два теста Коггинса, произведенных с интервалом в 3 месяца,
 - в течение шести месяцев с последнего случая, если речь идет о везикулярном стоматите,
 - в течение месяца с последнего случая, если речь идет о бешенстве,
 - в течение 15 дней с последнего случая, если речь идет о сибирской язве,
 - в случае, если все животные восприимчивых к болезни видов, находившиеся на предприятии, были подвергнуты убою, а территория была продезинфицирована в течение 30 дней, то начиная с даты убоя и дезинфицирования территории, за исключением заболевания сибирской язвой, когда период запрета составляет 15 дней;
- (д) насколько мне известно, оно не находилось в контакте с лошадьми с инфекционным или контагиозным заболеванием в течение 15 дней.
- (е) во время инспекции оно находилось в надлежащем для транспортировки состоянии в соответствии с положениями Директивы 91/628/ЕЭС (^e).

Дата	Место	Печать и подпись государственного ветеринара ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Имя печатными буквами и должность.

^(a) Эта информация не требуется, если существует двухсторонний договор в соответствии со Статьей 6 Директивы 90/426/ЕЭС.

^(b) Действительно в течение 6 дней.

^(c) Удалить неподходящее.

^(d) Дата вакцинации должна быть проставлена в паспорте.

^(e) Это утверждение не освобождает ответственных за транспортировку от их обязанностей согласно действующим положениям Сообщества, в частности в отношении надлежащего для транспортировки состояния животного.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ОБРАЗЕЦ
ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
для торговли между государствами-членами ЕЭС
ЖИВОТНЫЕ СЕМЕЙСТВА ЛОШАДИНЫХ

№:
Государство-член отправления:
Компетентное министерство:
Компетентное территориальное ведомство:

I. Количество лошадиных:

II. Идентификация лошадиных:

Количество лошадиных ⁽¹⁾	Вид лошадь, осел, мул, лошак	Порода Возраст Пол	Метод идентификации и идентификация ⁽²⁾

⁽¹⁾ Если животные предназначены на убой, характер специальной метки.

⁽²⁾ Паспорт, идентифицирующий животное семейства лошадиных, может прилагаться к этому сертификату, при указании его номера.

III. Происхождение и пункт назначения животного(ых):

Животное(ые), подлежащее(ие) отпращиванию

из:
(место отправки)

в:
(государство-член и место назначения)

Имя и адрес грузоотправителя:
.....

Имя и адрес грузополучателя:
.....

IV. Информация о здоровье ^(a)

Я, нижеподписавшийся, настоящим заверяю, что животное(ые), описанное выше, удовлетворяет следующим требованиям:

1. оно(они) было осмотрено сегодня и не проявляет клинических признаков заболевания;
2. оно(они) не предназначено для убоя в рамках национальной программы по борьбе с инфекционными и контагиозными заболеваниями;
3. - оно(они) не ввозится с территории или части территории государства-члена/третьей страны, на которые налагались ограничения в связи с африканской чумой лошадей,
или

- оно(они) ввозится с территории или части территории государства-члена/третьей страны, на которые налагались ограничения в связи с африканской чумой лошадей и с удовлетворительными результатами прошло исследования, установленные Статьей 5 (3) Директивы 90/426/ЕЭС на промежуточной санитарно-карантинной станции и ^(b);
 - оно(они) не было вакцинировано против африканской чумы лошадей, или
 - оно(они) были вакцинированы против африканской чумы лошадей (дата) ^(b);
4. оно(они) не ввозится из хозяйства, на которое по ветеринарно-санитарным причинам был наложен запрет и не находилось в контакте с животными семейства лошадиных из хозяйств, на которые по ветеринарно-санитарным причинам был наложен запрет:
- в течение шести месяцев в случае, если речь идет о лошадиных с подозрением на заражение случной болезнью, начиная с даты последнего фактического или возможного контакта с больным животным. Однако если речь идет о жеребце, запрет должен применяться пока животное не будет кастрировано,
 - в течение шести месяцев, если речь идет о лошадиных с заболеванием сапом или лошадиным энцефаломиелитом, начиная с даты убоя животных с данным заболеванием,
 - если речь идет об инфекционной анемии, до даты, когда после убоя инфицированных животных у оставшихся животных будет наблюдаться отрицательная реакция на два теста Коггинса, произведенных с интервалом в 3 месяца,
 - в течение шести месяцев с последнего случая, если речь идет о везикулярном стоматите,
 - в течение месяца с последнего случая, если речь идет о бешенстве,
 - в течение 15 дней с последнего случая, если речь идет о сибирской язве,
 - в случае, если все животные восприимчивых к болезни видов, находившиеся на предприятии, были подвергнуты убою, а территория была продезинфицирована в течение 30 дней, то начиная с даты убоя и дезинфицирования территории, за исключением заболевания сибирской язвой, когда период запрета составляет 15 дней;
5. насколько мне известно, оно(они) не находилось в контакте с лошадиными с инфекционным или контагиозным заболеванием в течение 15 дней.
6. во время инспекции оно(они) находилось в надлежащем для транспортировки состоянии в соответствии с положениями Директивы 91/628/ЕЭС ^(d). *)

V. Этот сертификат действителен в течение 10 дней.

Составлено в



.....
(подпись государственного ветеринара) ⁽³⁾

.....
(подпись)
(ФИО заглавными буквами,
должность подписавшегося ветеринара) ^(c)

^(a) Эта информация не требуется, если существует двухсторонний договор в соответствии со Статьей 6 Директивы 90/426/ЕЭС.

^(b) Удалить неподходящее.

^(c) В Германии 'Beamteter Tierarzt'; в Бельгии 'Inspecteur vétérinaire' или 'Inspecteur Dierenarts'; во Франции 'Vétérinaire officiel'; в Италии 'Veterinario ufficiale'; в Люксембурге 'Inspecteur vétérinaire'; в Нидерландах 'Officieel Dierenarts'; в Дании 'Embeds Dyrlæge'; в Ирландии 'Veterinary Inspector'; в Соединенном Королевстве 'Veterinary Inspector'; в Греции 'Επίσημος κτηνίατρος'; в Испании 'Inspector veterinario'; в Португалии 'Inspector Veterinário'. ".Auriche.- "Amtstierarzt"; Финляндия: 'kutmaneläinlääkäri ou kaupunginlääkäri ou laânelainlääkäri/kommunaheierinâr ou stadavetcrinâr ou tinsveterinar'; Швеция: "Iansveterinâr, distriktsveleriniir ou grârmveterinar", в Чешской Республике: "veterinârni inspektor"; в Эстонии: "veterinaarjärelevalve ametnik"; на Кипре: "Επίσημος Κτηνίατρος"; в Латвии: "veterinârais inspektor"; в Литве: "veterinarijos inspektorius"; в Венгрии: "hatóságí állatorvos"; на Мальте: "veterinarju ufficjali"; в Польше: "urzędowy lekarz weterynarii"; в Словении: "veterinarski inšpektor"; в Словакии: "veterinárny inšpektor".

^(d) Это утверждение не освобождает ответственных за транспортировку от их обязанностей согласно действующим положениям Сообщества, в частности в отношении надлежащего для транспортировки состояния животного.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

АФРИКАНСКАЯ ЧУМА ЛОШАДЕЙ

ДИАГНОСТИКА

Реагенты для твердофазного иммуноферментного анализа (ЭЛИСА), который описан ниже, можно получить в справочной лаборатории Европейского Сообщества по африканской чуме лошадей.

1. КОНКУРЕНТНЫЙ ЭЛИСА ДЛЯ ВЫЯВЛЕНИЯ АНТИТЕЛ К ВИРУСУ АФРИКАНСКОЙ ЧУМЫ ЛОШАДЕЙ (АНVS) (УСТАНОВЛЕННЫЙ ТЕСТ)

Для выявления специфических антител к АНVS в сыворотках от видов лошадиных используют конкурентный ЭЛИСА. Поликлональная, иммунная анти- АНVS сыворотка морских свинок широкого спектра действия (здесь и далее «антисыворотка морских свинок») является специфичной в отношении серогрупп и способна выявить все известные серотипы вируса АНС.

Принцип теста заключается в прерывании реакции между антигеном АНVS и антисывороткой морской свинки при помощи образца тест-сыворотки. Антитела к АНVS в образце тест-сыворотки будут конкурировать с антителами в антисыворотке морской свинки, что приводит в результате к редуцированию ожидаемого цвета (после добавления меченых ферментом антител против морских свинок и субстрата). Сыворотки можно проверить в разовом разведении 1 к 5 (капельный метод) или титровать (метод титрования сывороток), чтобы получить конечные точки разведения. Показатели ингибирования выше 50% можно считать положительными. Протокол тестирования, описанный далее в этом документе, используется в Региональной справочной лаборатории по африканской чуме лошадей в Пирбрайте (Соединенное Королевство).

1.1. Процедура тестирования

1.1.1. Подготовка планшетов

1.1.1.1. Сенсибилизировать ЭЛИСА планшеты антигеном АНVS, экстрагированным из зараженных культур клеток и разведенных в карбонатно/бикарбонатном буфере, рН 9,6. Инкубировать ЭЛИСА планшеты в течение ночи при температуре 4⁰С.

1.1.1.2. Промыть планшеты три раза фосфатно-буферным раствором (ФБР), рН 7,2 до 7,4 рН, промокнуть насухо абсорбирующей бумагой.

1.1.2. Контрольные лунки

1.1.2.1. Титровать положительные контрольные сыворотки в серии двукратного разведения, от 1 к 5 до 1 к 640, по колонке 1 в блокирующем буфере (ФБР, содержащий 0,05% (о/о) Твин-20, 5,0% (в/о) сухого обезжиренного молока (Cadbury's Marvel TM) и 1% (о/о) сыворотки от взрослого КРС), чтобы полученный конечный объем составил 50 мкл/лунку.

1.1.2.2. Добавить 50 мкл отрицательной контрольной сыворотки, разведенной 1 к 5 (10 мкл сыворотки + 40 мкл блокирующего буфера), в лунки А и В колонки 2.

1.1.2.3. Добавить 100 мкл/лунку блокирующего буфера в лунки С и D колонки 2 (пустая).

1.1.2.4. Добавить 50 мкл блокирующего буфера в лунки Е, F, G и H колонки 2 (контрольная морская свинка).

1.1.3. *Капельный метод*

1.1.3.1. Добавить разведение 1 к 5 каждой тест-сыворотки в блокирующий буфер, чтобы удвоить лунки колонок с 3 по 12 (10 мкл сыворотки + 40 мкл блокирующего буфера).

1.1.4. *Метод титрования сыворотки*

1.1.4.1. Приготовить серию двукратного разведения каждого образца для испытания (1 к 5 до 1 к 640) в блокирующем буфере через 8 лунок отдельных колонок (3 до 12).

Затем

1.1.5. Добавить 50 мкл антисывороток морских свинок, предварительно разведенных в блокирующем буфере, во все лунки за исключением пустых лунок ЭЛИСА планшета (все лунки сейчас содержат конечный объем 100 мкл).

1.1.5.1. Инкубировать на 1 час при 37⁰С на орбитальном шейкере.

1.1.5.2. Промыть планшеты три раза и промокнуть досуха, как ранее.

1.1.5.3. Добавить 50 мкл конъюгата пероксидазы хрена с антителами кролика против иммуноглобулина морской свинки, который был предварительно разведен в блокирующем буфере в каждой лунке.

1.1.5.4. Инкубировать на 1 час при 37⁰С на орбитальном шейкере.

1.1.5.5. Промыть планшеты три раза и промокнуть насухо, как ранее.

1.1.6. *Хромоген*

Приготовить раствор хромогена (ортофенилдиамина ОФД) в соответствии с инструкциями производителя (0,4 мг/мл в стерильной дистиллированной воде) непосредственно перед использованием. Добавить субстрат (перекись водорода H₂O₂), чтобы получить итоговую концентрацию 0,05% (о/о) (1 к 2000 30% раствора H₂O₂). Добавить 50 мкл ОФД раствора в каждую лунку и оставить планшеты на рабочей поверхности на 10 минут при средней температуре. Остановить реакцию путем добавления 50 мкл/лунку 1М серной кислоты (H₂SO₄).

Считывание результатов

1.1.7. Спектрофотометрическое считывание результатов при 492 нм.

1.2. Изображение результатов

1.2.1. Используя пакет программного обеспечения, распечатайте показатели оптической плотности (ОП), процентного ингибирования (ПИ) для тестовых и контрольных сывороток на основе среднего показателя, записанного в четырех контрольных лунках с сыворотками от морских свинок. Сведения, выраженные через показатели ОП и ПИ, используют для определения того, проведен ли тест в допустимых пределах. Верхние контрольные пределы (ВКП) и нижние контрольные пределы (НКП) варьируются в промежутке показателей ОП от 1,4 до 0,4 соответственно. Титр в конечной точке для положительного контроля, основанный на 50% процентном ингибировании, должен быть 1 к 240 (в рамках от 1 к 120 до 1 к 480). Любой планшет, который не соответствует вышеупомянутым критериям, следует отбраковать. Однако если показатель титра положительной контрольной сыворотки больше чем 1 к 180 и образцы для тестирования по-прежнему отрицательные, тогда можно принять отрицательные образцы для тестирования.

Лунки с отрицательной контрольной сывороткой в двух повторностях и пустые лунки в двух повторностях должны фиксировать показатели ПИ между +25% и

-25%, между +95% и 105% соответственно. Невозможность оказаться в этих пределах не позволяет считать планшет недействительным, но показывает образование фонового цвета.

1.2.2. Диагностический порог (точка разделения) для тест-сывороток составляет 50% (ПИ 50%). Образцы, фиксирующие ПИ показатели больше 50%, учитывают как положительные. Образцы, которые фиксируют ПИ показатели ниже 50% записывают как отрицательные. Образцы, которые фиксируют ПИ показатели выше и ниже порога для лунок в двух повторностях считают сомнительными. Такие образцы можно повторно протестировать капельным методом и путем титрования. Положительные образцы можно также титровать, чтобы определить показатель степени положительности.

План капельного метода

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ve cont		Тест-сыворотки									
A	1:5	-ve cont	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
B	1:10	-ve cont	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
C	1:20	Пустая										
D	1:40	Пустая										
E	1:80	GP cont										
F	1:160	GP cont										
G	1:320	GP cont	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
H	1:640	GP cont	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

-ve cont – отрицательный контроль
+ve cont – положительные контроль
GP cont – контроль морской свинки

Тест-сыворотки

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ve cont		Тест-сыворотки									
A	1:5	-ve cont	1:5									1:5
B	1:10	-ve cont	1:10									1:10
C	1:20	Пустая	1:20									1:20
D	1:40	Пустая	1:40									1:40
E	1:80	GP cont	1:80									1:80
F	1:160	GP cont	1:160									1:160
G	1:320	GP cont	1:320									1:320
H	1:640	GP cont	1:640									1:640

-ve cont – отрицательный контроль
+ve cont – положительные контроль
GP cont – контроль морской свинки

2. НЕПРЯМОЙ ЭЛИСА ДЛЯ ВЫЯВЛЕНИЯ АНТИТЕЛ К ВИРУСУ АФРИКАНСКОЙ ЧУМЫ ЛОШАДЕЙ (УСТАНОВЛЕННЫЙ ТЕСТ)

Тест, описанный далее в этом документе, соответствует описанию теста в Главе 2.1.11 *Руководства МЭБ по стандартам для диагностических тестов и вакцин*, четвертое издание, 2000.

Рекомбинантный белок VP7 был использован в качестве антигена для выявления антител против вируса АНС с высоким индексом чувствительности и специфичности. Другие преимущества белка заключаются в том, что он стабилен и не является инфекционным.

2.1. Процедура тестирования.

2.1.1. Твердая фаза

2.1.1.1. ЭЛИСА планшеты сенсibiliзируют рекомбинантным VP7 АНVS-4, разведенный в карбонатно-бикарбонатном буфере, рН 9,6. Инкубировать планшеты в течение ночи при 4⁰С.

2.1.1.2. Промыть планшеты пять раз, используя дистиллированную воду, содержащую 0,01% (о/о) Твин 20 (промывочный раствор). Аккуратно встряхните планшет над абсорбирующим материалом, чтобы удалить остатки промывочного раствора.

2.1.1.3. Блокировать планшеты фосфатно-буферным раствором (ФБР) +5% (в/о) обезжиренное молоко (Nestle Dry Skim Milk TM), 200 мкл/лунку на 1 час при 37⁰С.

2.1.1.4. Удалите блокирующий раствор и аккуратно встряхните планшет над абсорбирующим материалом.

2.1.2. Образцы для испытаний

2.1.2.1. Образцы сыворотки, которые необходимо протестировать, и положительные и отрицательные контрольные сыворотки, разведены 1 к 25 в ФБР +5% (в/о) обезжиренное молоко +0,05% (о/о) Твин 20, 100 мкл на лунку. Инкубировать на 1 час при 37⁰С.

Для проведения титрования приготовьте серию двукратного разведения из 1 к 25 (100 мкл/лунку), одна сыворотка на колонку планшета, сделать тоже самое с положительными и отрицательными контролями. Инкубировать на 1 час при 37⁰С.

2.1.2.2. Промыть планшеты, как описано на этапе 2.1.1.2.

2.1.3. Конъюгат

2.1.3.1. Разлить 100 мкл/лунку конъюгированный пероксидазой хрена антилошадиный гамма глобулин, разведенный в ФБР +5% молоко Твин 20, рН 7,2. Инкубировать на час при 37⁰С.

2.1.3.2. Промыть планшеты, как описано в пункте 2.1.1.2.

2.1.4. Хромоген/Субстрат

2.1.4.1. Добавить 200 мкл/лунку раствора хромоген/субстрат (10 мл 80,6 мМ DMAВ (диметиламинобензальдегида) +10 мл 1,56 мМ MBTH (3-метил-2-бензтиазолинон-гидразон гидрохлорида) +5 мкл Н₂О₂).

Проявление цвета останавливается при добавлении 50 мкл 3NH₂SO₄ после приблизительно 5-10 минут (до того, как отрицательный контроль начинает окрашиваться).

Можно также использовать другие хромогены. Например, АВТС (2,2'-азино-бис (3-этилбензотиазолин-6-сульфонової кислоты)), ТМВ (тетраметилбензидин), или OPD (ортофенилдиамин).

2.1.4.2. Снимите показатели с планшетов при 600 нм (или 620 нм).

2.2. Интерпретация результатов

- 2.2.1. Рассчитать значение точки разделения путем добавления 0,6 к показателю отрицательного контроля (0,6 стандартное отклонение, полученное с группой 30 отрицательных сывороток).
- 2.2.2. Образцы для тестирования, дающие показатели абсорбции ниже, чем точка разделения, считают отрицательными.
- 2.2.3. Образцы для тестирования, дающие показатели абсорбции больше, чем точка разделения +0,15 считают положительными.
- 2.2.4. Образцы для тестирования, дающие средние показатели абсорбции, являются сомнительными, и следует использовать второй метод, чтобы подтвердить результат.

3. БЛОКИРУЮЩИЙ ЭЛИСА ДЛЯ ВЫЯВЛЕНИЯ АНТИТЕЛ К ВИРУСУ АФРИКАНСКОЙ ЧУМЫ ЛОШАДЕЙ (АНСВ) (УСТАНОВЛЕННЫЙ ТЕСТ).

Блокирующий ЭЛИСА разработан, чтобы выявить специфические антитела к вирусу африканской чумы лошадей в сыворотках от восприимчивых видов. VP7 является основным, антигенным, вирусным белком АНСВ и сохраняется в девяти серотипах. Так как моноклональные антитела также выявляют против VP7, то проба даст более высокий уровень чувствительности и специфичности. Далее, антиген рекомбинантного белка VP7 абсолютно нетоксичный, следовательно, гарантирует высокую степень безопасности.

Принцип теста заключается в прерывании реакции между рекомбинантным VP7, как антигеном связанным с ЭЛИСА планшетом, и конъюгированными антителами, специфичными для VP7. Антитела в тестовых сыворотках заблокируют реакцию между антигеном и моноклональными антителами, что приводит в результате к редукции цвета.

Тест, описанный далее в этом документе, проводят в Справочной лаборатории Европейского Сообщества по африканской чуме лошадей, Испания.

3.1. Процедура тестирования

3.1.1. ЭЛИСА планшеты

- 3.1.1.1. Сенсibilизировать ЭЛИСА планшеты рекомбинантным VP7 АНСВ-4, разведенным в карбонатно-бикарбонатном буфере, рН 9,6. Инкубировать в течение ночи при 4⁰С.
- 3.1.1.2. Промыть планшеты пять раз фосфатно-буферным раствором (ФБР), содержащим 0,05% (о/о) Твин 20 (ФБРТ).
- 3.1.1.3. Провести стабилизацию планшета путем его обработки стабилизирующим раствором (чтобы обеспечить долгосрочное хранение при 4⁰С без потери активности) и промокнуть насухо абсорбирующим материалом.

3.1.2. Образцы для тестирования и контрольные

- 3.1.2.1. Для скирининга: развести тест-сыворотки и контрольные 1 к 10 прямо на планшете в ФБРТ, чтобы получить итоговый объем 100 мкл/лунку. Инкубировать на 1 час при 37⁰С.
- 3.1.2.2. Для титрования: подготовить серию двукратного разведения тест-сывороток и положительных контролей (100 мкл/лунку) с 1 к 10 до 1 к 280 через 8 лунок. Отрицательный

контроль проверяют при разведении 1 к 10.

3.1.3. Конъюгат

Добавить 50 мкл/лунку предварительно разведенных моноклональных антител, конъюгированных пероксидазой хрена (моноклональные антитела специфические к VP7) в каждую лунку и аккуратно перемешать до получения однородной массы. Инкубировать на 30 минут при 37⁰С.

3.1.4. Промыть планшеты пять раз при помощи ФБРТ и промокнуть насухо.

3.1.5. Хромоген/Субстрат

Добавить 100 мкл/лунку раствора хромоген/субстрат (1 мл АВТС (2,2'-азино-бис 3-этилбензотиазолин-6-сульфоновой кислоты) 5 мг/мл + 9 мл субстратного буфера (0,1 М фосфат-цитратный буфер с рН 4, содержащий 0,03 % H₂O₂)) и инкубировать на 10 минут при комнатной температуре. Проявление цвета остановить путем добавления 100 мкл/лунку 2% (в/о) SDS (додецилсульфата натрия).

3.1.6. Считывание результатов

Считать при 405 нм с помощью ЭЛИСА ридера.

3.2.Интерпретация результатов

3.2.1 Валидация анализа

Тест является валидным, когда оптическая плотность (ОП) отрицательного контроля (ОК) выше 1,0 и ОП положительного контроля (ПК) ниже 0,2.

3.2.2. Расчет точки разделения

Положительная точка разделения = ОК – ((ОК-ПК) x 0,3)

Отрицательная точка разделения = ОК – ((ОК-ПК) x 0,2)

Где ОК является ОП отрицательного контроля и ПК является ОП положительного контроля.

3.2.3. Интерпретация результатов

Образцы с ОП ниже, чем положительная точка разделения, необходимо считать положительными к антителам против вируса АНС.

Образцы с ОП выше, чем отрицательная точка разделения, необходимо считать отрицательными к антителам против вируса АНС.

Образцы с ОП между этими двумя показателями следует считать сомнительными, и следует повторно взять у животных образцы после 2-3 недель.

